



Council of the  
European Union

Brussels, 24 November 2022  
(OR. en, pl)

14588/22  
ADD 2

SOC 621  
EMPL 424  
GENDER 182  
ECOFIN 1142

**NOTE**

---

From: General Secretariat of the Council  
To: Permanent Representatives Committee/Council

---

Subject: Draft Council Conclusions on Gender equality in disrupted economies:  
focus on the young generation  
- *Approval*  
- *Statements by the Hungarian and Polish delegations*

---

Delegations will find in the annex statements by the Hungarian and Polish delegations in relation to the abovementioned draft conclusions.

**STATEMENT BY HUNGARY**

**TO THE CONCLUSIONS OF THE COUNCIL ON GENDER EQUALITY IN DISRUPTED ECONOMIES: FOCUS ON THE YOUNG GENERATION**

Hungary welcomes the general objective of the Council conclusions to support women in difficult situations caused by crises, as for Hungary it is a high priority to promote the achievement of work-life balance and to encourage women's participation in the labour market.

Hungary recognises and promotes equality between men and women in accordance with the Fundamental Law of Hungary and the primary law, principles and values of the European Union, as well as commitments and principles stemming from international law. Equality between women and men is enshrined in the Treaties of the European Union as a fundamental value. In line with these and its national legislation, Hungary interprets the term 'gender' as a reference to 'sex' in the *Council Conclusions on gender equality in disrupted economies: focus on the young generation*.

Moreover, the text of the *Council Conclusions on gender equality in disrupted economies: focus on the young generation* refers to several documents to which previously Hungary submitted a national statement. Hungary maintains all its national statements made earlier.

## STATEMENT BY POLAND

### **OŚWIADCZENIE POLSKI DO PROJEKTU KONKLUZJI RADY W SPRAWIE RÓWNOŚCI PŁCI W ZABURZONYCH GOSPODARKACH: SKONCENTROWANIE SIĘ NA MŁODYM POKOLENIU**

Równość kobiet i mężczyzn została zapisana w Traktatach Unii Europejskiej jako podstawowe prawo. Polska zapewnia równość kobiet i mężczyzn w ramach polskiego krajowego systemu prawnego zgodnie z międzynarodowymi traktatami praw człowieka oraz w ramach podstawowych wartości i zasad Unii Europejskiej. Z tych powodów, wyrażenie "gender equality" Polska będzie interpretowała jako równość kobiet i mężczyzn, a wyrażenie "gender balance" Polska będzie interpretowała jako równowagę kobiet i mężczyzn, zgodnie z art. 2 i 3 Traktatu o Unii Europejskiej oraz art. 8 i 157 para 3 Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej. W związku z powyższym, pozostałe wyrażenia zawierające termin "gender", Polska będzie interpretowała jako płeć ("sex"), zgodnie z art. 10, art. 19 para 1 oraz art. 157 para 2 i 4 Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

## **COURTESY TRANSLATION PROVIDED BY THE DELEGATION**

### **STATEMENT BY POLAND TO THE DRAFT COUNCIL CONCLUSIONS ON GENDER EQUALITY IN DISRUPTED ECONOMIES: FOCUS ON THE YOUNG GENERATION**

Equality between women and men is enshrined in the Treaties of the European Union as a fundamental right. Poland ensures equality between women and men within the Polish national legal system in accordance with international human rights treaties and within the framework of the fundamental values and principles of the European Union. For these reasons, the expression "gender equality" will be interpreted by Poland as equality between women and men, the expression "gender balance" will be interpreted by Poland as balance between women and men, in accordance with Article 2 and 3 of the Treaty on European Union and Article 8 and 157 para 3 of the Treaty on the Functioning of the European Union.

In connection with the above, the remaining expressions containing the term "gender" will be interpreted by Poland as "sex", in accordance with Article 10, Article 19 para 1 and Article 157 para 2 and 4 of the Treaty on the Functioning of the European Union.

---